

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 9:3

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	to oto ręka JAHWE już jest* na twym dobytku, który jest na polu, na koniach, na osłach, na wielbłądach,** na krowach i na owcach – zaraza*** bardzo ciężka. ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ już jest, הוּיָהּ (hoja h), jedyne miejsce, gdzie cz ten występuje w tej formie, <x>20 9:3</x> L; w PS: הָיָה .

²⁾ Co do udomowienia wielbłądów już w tym czasie, zob. <x>20 9:3</x>L.

³⁾ <x>230 78:50</x>